
This is a reproduction of a library book that was digitized by Google as part of an ongoing effort to preserve the information in books and make it universally accessible.

Google™ books

<https://books.google.com>



KAIS.KÖN.HOF.  BIBLIOTHEK

400.542-A

PERIOD.

T

ÖNB



+Z282244404

[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]

Maria Empfängnis-Verien

~~A~~ Nr. II.

Betrachtungen über
setzt von Servisch
P. Emmanuel.

Türkisch mit
Latern.

ԱՆԱՐԱՏ ՅՂՈՒԹԻՒՆ

ԵՂԲԱՅՐՈՒԹԻՒՆՈՒ

— օֆօօ —



Մեք

քարոզեսցուք

գ ի ա չ ե լ ե ա լ ն

Քրիստոս:

Ա. Կորնթ. Ա. 25.

*Թեոկլիֆաթը
րոռնասնիյե*

11.

ՔԵԼՈՍ

Ինչպե՞ս յիշատակ հասնենք քեզ
լարեն աշխարհի թե՛սիքի :

Ինչպե՞ս գրամբնենք՝ գարտաշենա
սալթ քեմիք իթմէմէք տէյիլ,
իլլա՝ էլինտէն կէլտիյի գատար
էյլէք իթմէք տէ մուգատտէս պօր-
ճու տուր :

Հէր պիր տինտար ուղղափառ
քրիսթիան՝ թա չօճուգ չաղլնտան
էյրէնմիշ տիր քի, իլք տէրէճէտէ
օլան խայր ամէլէրին պիրի տէ՝
պիլմէյէնլէրէ էյրէթմէք տիր :
Խուսուսույլա էյլէ պիլմէյէնլէրէ
քի, մէզհէպ վէ օնուն Քիլլէն
թալիմաթընա տաիր մատտէլէրի
էյրէնմէյէ իհթիաճլարը վար տրր :

Ֆիլ վագը՝ հէր պիր ղայրէթքէշ
տինտար քրիսթիան քէնտի գուտ-
րէթինէ կէօրէ՝ էյի իպրէթ, վէ նա-

Իհասարակ իլէ՛ հեր քիշիյի Ալա-
 հանի խրզմէթ վէ իպատէթէ թէշ-
 վիգ իտերէք՝ պէջլէ ալա խայր ամէ-
 լին իճրասընտա պուլունա պիլիր :
 Լաքին ինսանըն հալի իգթիզասըն-
 ճա՛ հէմ միւտտէթի էօմրիւ՛ էօլ-
 շիւլիւ օլտուղունտան, հէմ տէ հեր
 մահալտէ հազըր պուլունամատը-
 ղընտան պաշգա, հեր ղայրէթքէշ
 տինտար քրիսթիանտա տա՛ ակերի
 էօյրէտէճէք վէ իպատէթ եօլունա
 կէթիրէճէք տերէճէտէ՛ նէ մալիւ-
 մաթ վէ նէ տէ իսթիտատ պուլու-
 նա պիլիր :

Հալ պու քի, ինսանլարըն գըսսա
 էօմրիւ միւտտէթինտէն սօղրա տա,
 քէնտի խայր ամէլէրինի պիր ճի-
 հէթ իլէ իլերի կէօթիւրմէլէրի իշին
 ճէնապը Ալահըն գայրըրճըլըղը
 ծնլարապիր հէքմէթլի թարիգ կէօս-
 թերմիշ տիր : Պու թարիգ՝ իշթէ
 Խահրիբաթի եախօտ քիթապլար տըր :
 Պունլար իլէ պիր ինսան եիւզլէրճէ
 սէնէլէր եաշար վէ մուամէլաթտա

պուլունուր. մէմլէքէթլէր տօլաշ-
մայարագ՝ տիւնեանըն նիչէ թա-
րաֆլարընտա վազլար իտեր, վէ ճան-
լարըն սէլամէթինէ վէ Ալլահըն
իՏթիշամընա վէսիլէ օլուր:

Սահիճլիյէ վէ հիւսնի ախլագա
թալիպ օլտուգլարը ճիճէթ իլէ
նուր էվլատլարը օլան տինտարլար՝
ասրըմըգտա եագըյա ալընան սէօզ-
լէրին, եանի քիթապլարըն, ինսա-
նըն ախլագընա նէ ազիմ՝ թէէսիրի
օլտուղուհու՝ տահագիյատէ «տիւն-
եա էվլատլարընտան», էօյրէնէ պի-
լըրլէր: Ֆիլ վագը պիզիմ կիւնլէ-
րիմիգտէ ֆէնա քիթապլար գատար
զիյատէ խարապիյէթ պոււնարը շէյ
էօգ տուր: Պոււնլար քի, ինսան
ճինսինին չիչէյինի՝ հէնիւզ հասըլ
օլտուղու վագըթ՝ պիրտէն պիրէ
գուրուտուրլար, էօյլէ մուղլիրը թար-
լալար տըր քի, քիւֆը, կիւնահ,
ճան սէլամէթինէ հաճաթսըզըզ-
լար, թապիաթտան իւսթիւն վէ
Ալլահանի մատտէլէրտէ պիգայտ-

լըզլարտան պաշգա պիր շէյ հասը-
լա կէթիրմէզլէր :

Պու աճընաճագ հալլէրին իսպա-
թը իսէ՝ ճէմի ալէմին կէօզլէրի էօ-
նիւնտէ տիր : Եիւզ սէնէ տիր քի ,
Աօլթէր վէ օնուն ըէֆիզլէրի պի-
նասնուսլար էօլմիւշ կիթմիշ տիրլէր .
անճագ Ալլահ տիւշմանը պու քեա-
զիպ ֆէյլէսօֆլար՝ հալա տիւնեա
իւզէրինտէ մէվճուտ օլան թէէլի-
ֆաթլարը վասիթասըյլա՝ հէնիւզ
հայաթտա վէ տիւնեա իւզէրինտէ
կէզիյօրլար վէ նիչէ նիչէ տինտար-
լարըն գալպլէրինի Ալլահտան ու-
զագլանտըրըյօրլար կիպի՝ ինսան-
լար ըլա օլան իւլֆէթ վէ ախզուի-
թալարը էլան սաղ վէ պագի տիր :

Պու տէտիքլէրիմիզտէն աշիքեար
կէօրիւնիւր քի , տիւնեայը խարապ
իթմէք իչին՝ քէօթիւլէրին ֆէնայա
իսթիմալ իթտիքլէրի ալէթ՝ էյի-
լէրին էլինտէ՝ ճէօմաաթը տինտար
վէ իսլահը ախլագ իթմէյէ էն ա-
զիմ թէէսիրլի վասիթա տըր :

Պու ճիհէթտէն պէջլէ պիր ա-
 գիմ վասիթայը մուգատտէսէյի միլ-
 լէթիմիզին խայրընա գատիմի սու-
 ըէթտէ իսթիմալ իթմէք իւզրէ,
 վիէննա Միթիթարեան Միաբանու-
 թիւնու թարիխի միլատինին 1866
 սէնէսի Անարաթ Յըն-Նի-ն նամը իլէ
 պիր շիւքէթի խայրիյէ թէշքիւ
 իթմիշ տիր:

Թապ ու նէշը օլունան գանուն-
 նամէսինէ միւրաճաաթ պույրուլա:

ՓԻՔԻՐ ՏՈՒՆՍԸ



ՓԻՔԻՐ ՏՈՒԱՍՐՆԱ

ՄԻՒԹԱԱԼԼԻԳ

Հ Ա Գ Գ Մ Ա Տ Տ Է Լ Է Ր

ՎԻԷՆՆԱ ՄԻՒԹ. ԲԱՎՊԼԵՐԻՆՏԷՆ

ՅՈՎՆԱՆՅԱՆ Հ. ՂԵՒՈՆԳ Վ.ԻՆ
ԹԷԷԼԻՓԻ

ԹԱՐԻԿԱԹԸ ՄԷԶԳԻՒՐԷՏԷՆ

Թ. Ա. ՏԵՐՎԻՅԵԱՆ Հ. ՄԱՆՈՒԷԼ Վ.ԻՆ
ԹԷՐՃԻՒՄԷՍԻ

L100,542-A. ՍԱՆ-ՊԱ

11

ՎԻԷՆՆԱ

ՄԻՒԹԱՐԵԱՆ ՊԱՍՄԱԽԱՆԷՍԻՆՏԷ

1884

Digitized by Google

Նանը ազիզ իլէ եաշար ինսանըն թէնի.
Քէլամը չագգ իլէ եաշար ինսանըն ճանը:

Հ Բ Ե Բ Մ Է Թ Ղ Բ

Մ Ի Թ Է Վ Է Ֆ Ա

Հ. ՅԱԿՈՐՈՍ Վ. ՊՈԶԱՃԵԱՆ

ՍԷՐՓԻՍԳՈՓՈՍՈՒՆ

Վ. Է

Վ Ի Է Ն Ն Ա Մ Խ Ի Թ Ա Ր Ե Ա Ն Լ Ա Ր Ը

Ը Ն Գ Ն Ե Ր Ա Կ Ա Ն Ա Ր Ա Հ Ա Յ Ր Ը Ն Ը Ն

Զ Ի Դ Ր Ի Ճ Է Մ Ի Լ Ի Ն Է

Ա Ն . Յ Ղ . Ե Ղ Բ Ա Յ Ր Ո Ւ Թ Ի Ի Ն Ո Ւ

Թ Ա Ր Ա Ֆ Ը Ն Տ Ա Ն

Պ Ի Բ Է Ս Է Ր Ի Տ Ա Ի Մ Ի

Տ Ի Ր

1*

Ք Է Լ Ա Մ

ՓԻՔԻՐ ՏՈՒԱՍԸ ՆԱ ՏԱԻՐ

Հիւրժեղելի օգոյան :

Թուհանի թալիմաթլարըն էն
իգթիզալը փարչալարընտան պիրի՝
ճանը պէսլէյէն վէ սագլայան Ֆի-
քիՐ ՏՈՒԱՍԸ տըր: Շէօյլէ քի ա-
զիզ Փէտէրլէրին զիւիւմիւնճէ՝ Ֆի-
քիր տուասընը իհմալ էտէն քիչի-
նին՝ Փագիլէթ եօլունտա եաշամասը
վէ սէլամէթէ չըգմասը փէք միւշ-
քիլ տիր :

Պու պապտէ ճիւզի պիր եարտըմ՝
էթմէք էմէլի իլէ՝ խուսուսա օ Ֆի-
քիր տուասընը մունթաղամ սու-

րէթ տէ գուլլանմայա վազթը եա-
 խօտ գօլայլըղը օլմայանլար իչին,
 ճան սէլամէթինէ պախս օլաճագ
 պազը մուհիմմ մատտէլէրի, էքսէրի
 Քիթապը շէրիֆտէն վէ ազիզ Փէ-
 տերլէրին քէլամլարընտան ալընմըշ
 օլարագ՝ իշ պու քիթապճըգտա
 տերճ էթմիշիզ տիր: Շէյլէ քի, զա-
 հիտ քիշիլէր իշ պու հագգ մատ-
 տէլէրտէն պիրինի եա պիր գաչընը՝
 եէվմիյէ էտէճէքլէրի Փիքիր տու-
 աարնա փէյ տեր փէյ սերմայէ էտիպ՝
 քէմալը տըգգաթ ըլա միւլահագա
 էթտիքլէրինտէ՝ օնլարտան չըգար-
 տըգլարը մէվհուսուս վէ էօզիւ, կիւն
 իչինտէ պազը պազը Փիքիրլէրինտէ
 իշլէտերէք, իճրասընա տախի ճահտ
 ու ղայրէթ էթտիքլէրի հալտէ՝
 ճանլարընըն սէլամէթինէ պէյիւք
 խըզմէթ էթմիշ օլտուգլարընա է-
 մին վէ թէմին օլա պիլիւրլէր:

Հիւրմէթըն Օգույան, կէօս-
 թէրիշտէ քիւչիւք վէ մէվհուճտա
 ղայէթ աղիմ, ալլահանի հազգ քէ-
 լամէրատէն իպարէթ օլան իշպուքի-
 թապճըղը Ֆիքիր տուասընա պիր
 սերմայէի մուգատտէս նէվինտէն
 ալ գապուլ էյլէ: Ջիրա Ալլահըն
 քէլամլարընտա էօյլէ պիր հիքմէթ
 վար տըր քի, ինսան օնլարը հէր
 օգուտուգճա՝ սէմավի իլհամէր
 հիսս վէ ճանը՝ հայաթ վէ գուվ-
 վէթ քէսպ էտէր: Պուսլար էօյլէ
 հիքմէթըն մատէնլէր տիր քի, ին-
 սան տերինէ վարտըգճա՝ ալա ճէվ-
 հէրլէր պուլուր: էօյլէ հիքմէթըն
 թօխուճլար տըր քի, ինսանըն գալ-
 պինտէ քէօք սալտըգճա՝ էպէտի
 էօմիւր մէյվէլէրի հասըլ էտէր. ա-
 գըպէթ ճանը պէսլէյիպ վէ հիւս-
 նի քէմալէ վասըլ էտիպ՝ Ալլահա
 թագտիմ էտէր:

Պունա պինաէն Միւէլլիֆին վէ
 Միւթէրճիմին վիճուտէ կէթիրմիշ,
 վէ պիր էհլը սէվապըն հիմմէթի
 իլէ՝ Անարատ Յղութիւն Եղբայրու-
 թիւնու թարաֆընտան մէճճանէն
 սանա սունուլմուշ իշպու պերկիւ-
 զարը միւպարէքտէն մերամ՝ եալը-
 նըզ Ալլահըն շան ու շէրէֆի վէ
 ճանլարըն սէլամէթի օլուպ, նէթի-
 ճէի խայրիյէսինէ եէթիշտիրէճէք
 լութֆ ու քէրէմի Ալլահըն մեր-
 համէթը պինիհայէսինտէն՝ սըտգ
 ու հայիշ իլէ թէմէննի էյլէ:

Անբախտ և անհաշիվ սեպուղի
կործանեցին մարտիկի օգոստոսեան եղբայր
Երանանդի անբախտ և անհաշիվ սեպուղի
հոգեւոր անհաշիվ:

Տ Ո Ւ Ա

Այս փոքրիկ, սանա սեպուղի էտե-
րիմ վէ սէնին շուրատա մէվճուտ
օլտուղունա գալի տին իլէ ինանրպ'
խաքի փայինէ գափանրըրմ: Պէնիմ
խօրըղըղմա վէ էտնալըղմա մէր-
համէթ իլէ նազար էտիպ' տուալա-
րըմա գուլագ վէր:

Պու էօյրէթտիլին հագգ մատ-
տէլէրի ագլըմ պաշըմտա լայըգը իլէ
միւլահագա էտիպ գալպիմէ եագ-
մայա՝ սէն պանա լութֆուենու քէ-
րէմ էլէ, քի հէմ ախլագըմը ըսլահ

էտիպ քէնտիմի սանա պէյէնտիրէ-
 յիմ, հէմ տէ խըզմէթինի ճան
 ղայրէթի իլէ էտիպ՝ սէնին միւրա-
 տընա կէօրէ եաշայան գուլլարընա
 վատ էթտիյին իզզէթը ճէննէթինէ
 ազըպէթ նախլ օլա պիլէյիմ . ամէն :

ՓԻՔԻՐ ՏՈՒԱՍԸՆԱ

ՄԻՒԹԱԱԼԼԻԳ

Հ Ա Գ Գ Մ Ա Տ Տ Է Լ Է Ր

ՊԻՐԻՆՃԻ ՄԱՏՏԷ

Մագոս-դոս ինսան: Տիւնեւվիյէյէ վէ
Էդէդիյէյէ դոսի:

Քնսանըն նէթիճէի մագսու-
տու՝ պու տիւնեատա Ալլահը սէվ-
մէք, վէ օ պիր տիւնեատա Օնա
մալիք օլմագ տրր:

Պու տիւնեատա ինսանըն պիր
տանէճիք միւհիմմ իշի՝ ճանընը
գուրթարմագ տրր:

Պու ճիհանը ֆանիտէ էն ազիմ
վէ էն միւհիմմ սայըլաճագ իշ՝
եալընըզ էպէտիլիյիմիզէ միւ-
թաալիգ օլան իշ տիր:

Վագըթ ըլա թէլէֆ օլաճագ
շէյ՝ պէջիւք շէյ սայըլամագ:

Պատեալի վէ ի գթի զալը ի շէրէ վագըթ պըրագ մայաճագ տերէ-
ճէտէ, արթիյէ վէ խուսուսա
մուզըրը ի շէրէ տալմագ՝ ագըլ-
սըզըղըն էն պէօյիւյիւ տիւր:

Ինսան՝ ճանընը զայ էթտիք-
տէն սօնրա, վէլէվ պիւթիւն
տիւնեայը գազանմըշ, նէսինէ
եարար:

Պիր տանէ ճանըմըզ վար. օ
պիր քէրրէ զայպ օլուրսա՝ էպէ-
տէն զայպ օլմուշ օլուր. չարէսի-
նէ տէ իմքեան օլամազ:

Տիւնեալի էյլիքլէրին հիչ
պիրինէ՝ նէթիճէմիզ նազարը իլէ
պագ մալը տէյիլ. իլա ասըլ նէ-
թիճէմիզէ եթիշտիրէճէք վա-
սէթա սըֆաթը իլէ պագ մալըյըզ:

Տիւնեալի մուվագգաթ էյլիք-
լէրի՝ էպէտի էյլիքլէրի էլէ կէ-
թիրմէյէ եարայա պիլէճէք սու-

րէթտէ վէ գարարտա գուլլանմագ
իգթիզա էտէր:

Խաթրընտան չըգարմա. պու
տիւնեատաքի սիւրտիւյիւմիւզ
էօմիւր՝ անճագ պիր եօլ տուր քի,
օնտան կէչիպ՝ էպէտի սէմափի
էօմիւրէ վասըլ օլաճաղըզ:

Նէր եիւզիւնտէ ճիւմլէմիզ
եօլճույուզ. վաթանըմըզ կէջտէ
տիր: Եօլճուլուղումուզու սէլա-
մէթ պաշա չըգարմագ իչին, նէ
գատար իգթիզասը վար ըսա՝ օ
գատար պուրատա էյլէնիպ՝ իշէ
մէշղուլ օլաճաղըզ:

Հինի վէֆաթըմըզտա պիլէ-
միզճէ ալըպ կէօթիւրէմէյէճէյի-
միզ շէյլէրի՝ պիղիմ տիր կիպի
թութմայալըմ. զիրա ախրէթէ
պերապեր կէօթիւրէճէյիմիզ՝
անճագ իշլէտիյիմիզ խայըր ամէլ
վէ սէվապլարըմըզ տըր:

Տիւնեանըն Փանի վէ կէչիճի
 իշէրինէ պիւսպիւթիւն միւպթէ-
 լա օլան քիշի՝ սէմավի թիւքէն-
 մէղ էյլէքլէրի զայպ էթմէք թէհ-
 լէքէսինէ տիւչար օլուր:

Եթի աղայա խըզմէթ էթմէք՝
 գապիլ տէյիլ տիր:

Հէմ պու տիւնեատա զէվգ
 էթմէք, հէմ օ պիր տիւնեատա
 իգպալի օլմագ միւմքին տէյիլ
 տիր: Հէմ պուրատա տէմի տէվ-
 լէթ սիւրմէք, հէմ էօթէտէ
 քրիստոս իլէ փատիշահլըգ սիւր-
 մէք, իմքեանտէ տէյիլ տիր:

Աէլէճէք էօմիւրտէ՝ օրթա
 մէվգի եօգ տուր. եա թիւքէնմէղ
 սաատէթ, եա թիւքէնմէղ սէ-
 ֆալէթ: Եա ճէննէթտէ էպէտի
 գութլուլուգ, եա ճէհէննէմտէ
 էպէտի գութսուղլուգ:

ԻՔԻՆՁԻ ՄԱՏՏԻ

Վարդի:

Պագըթ էլտէ իբէն՝ խայրո
ամէլ վէ սէվապ իշլէմէյէ պա-
գալըմ:

Իշ՝ կիւնտիւղիւն կէօրիւլիւր.
կէճէ պաստըգտան սօնրա՝ իշ
կէօրիւլմէղ:

Կէչէն վագըթ պիր տաճա
կերի տէօնմէղ, էլէ կէչմէղ:

Ղան սէլամէթի մասլաճաթը
կիպի աղըր վէ միւհիմմ իշի՝ էր-
թէ կիւնէ պըրագմա. զիրա էր-
թէ կիւն մէճճուլ տուր, նամա-
լիւմ տիւր:

Թէօվպէնի կիւնտէն կիւնէ
կէճիքտիրմէ. զիրա ճէճէննէմէ
հիւքմ օլմուշ պիր չօգ ճանլար՝
պէօյլէ կէճիքտիրէրէք զայ օլ-
մուշ տուրլար:

Վազըթ՝ հեր շէյաէն զէյատէ
 գըյմաթը տըր. զիրա օնուն
 սայէսինտէ՝ սահր հեր նէվի էյ-
 լիքլէրտէն իսթիֆատէ էտէ պի-
 լիրիղ :

Պիր պագըմա՝ վագըթըն է՛ն
 ճիւզի գըսմը՝ էպէտիլիքտէն զի-
 յատէ տէյերլի վէ գըյմաթը
 տըր: Պիր տագըգա զարֆընտա
 էպէտիլիք, պիր մութլուլու էպէ-
 տիլիք գազանըլա պիլիր. ամմա
 պիր պիւթիւն էպէտիլիք իլէ՝ պիր
 տագըգա վագըթ պիլէ գազանը-
 լամաղ :

Եյ վա՛հ, ինսանլար վագըթա
 նէ գատար խօր նաղար ըլա պա-
 գարլար, վէ չափուգ կէչսին տէ-
 յի՝ հեր տիւրլիւ հիւնէրի գուլ-
 լանըրլար :

Նիչէազիղ քիշիլէր, պիւթիւն
 էօմիւրլէրինի ֆաղիլամէլ վէ

Թէօվպէքեարլըղ ըլա կէչիրմիշ
 իքէն՝ էօլիւմ քէրթէլէրինտէ
 Տազըրլանաճագ պիր աղ տաՏա
 վագըթ գազանմագ արզուլէրլէր:
 Սէն, պիւթիւն էօմրիւնիւ պի-
 գայտ կէչիրմիշ իքէն՝ պիր գաչ
 սաաթ զարֆընտալայըգը Տազըր-
 լանա պիլէճէյինի նիճէ մէմիւլ
 էտէ պիլիրսին:

Եւյէր քի պիր սաաթ տան Տա-
 քիմիմիղ ԳրիստոսուՆ տիվանընա
 չըգաճաղըմըղը տույսայըտըգ,
 Տազըրլանաճագ պիր աղ տաՏա
 վագըթ գազանմագ իչին նէլէր
 էթմէզ, նէլէր սարֆ էթմէզ ի-
 տիք: Էջլէ իսէ պուՆտան սօնրա
 եաշայաճաղըմըղ վագըթը օ սու-
 րէթտէ գազանմըշ կիպի թու-
 թալըմ:

ԻԻՉԻԻՆՃԻԻ ՄԱՏՏԷ

Ճան Եկեղեցի Գոյըսը:

Պիր մուվագգաթ ճիւղի քեար իչին, ինսանլար ուզուն վէ զահմէթլի եօլճուլուգլար էտէրլէր. ամմա ճանլարընը գուրթարմագ իչին, պիր ատըմ պիլէ աթմագ իսթ էմէղլէր:

Տար գափուտան կիրմէյէ ճահտ էտէլիմ. զիրա չօգլար կիրմէք իսթ էյէճէքլէր, ամմա կիրէմէյէճէքլէր:

Տար գափուտան կիրին, զիրա զայաթա կէօթիւրէն եօլ՝ Տէմ սերպէսթ տիր, Տէմ գափուսու կէնիչ. վէ չօգլար օնտան կիրէրլէր: Ամմա էպէտի էօմիւրէ կէօթիւրէն եօլ՝ Տէմ քէնտի տար տըր, Տէմ տէ գափուսու. վէ օնու պուլանլար տա աղ տըր:

Աէօյ փատիշահ չլըղընա՝ զօր
էտէնլէր կիրէ պիլըրլէր:

Լօլիւննճէյէ գատար տօղրու-
լուգ ուղրունա մէրտճէ մուգա-
վէմէթ էյլէ:

Սէյտանը մուհարէպէտէ
ճէնկլէշէնլէրին հէփիսի՝ հէր
տիւրլիւ ճէֆայա կէօյիւս վէրիւ-
լէր. օնլար փէօրսիւյէճէք տիւն-
եազի թաճը, վէ պիզ փէօրսիւ-
մէղ սէմազի թաճը էլէ կէթիւ-
մէք իչին:

Ղալէպէ էտէնէ՝ հայաթ աղա-
ճը միյվէսինտէն եէտիրիւր իմ:

Ինսան օլան՝ նէֆսինի եէնմէլի,
վէ ղալէպէ էտէ պիլմէք իչին՝
տաիմա գահրամանճա ճէնկլէշ-
մէլի:

Նէֆսէ ղալէպէ էթմէք ֆէն-
նի՝ հէր տաիմ նէֆս իլէ ուղրաշ-
մայըլա թահսիլ օլունուր:

Եյեր քի Փաղիլէթ տէնիլէն՝
 զահմէթսիզ գօլայճահ գաղանըլըր
 շէյ օլսայըտը՝ չօգլար օնու գաղա-
 նըր ըտըլար: Ամմա Փաղիլէթ տէ-
 նիլէն՝ պէտ խուլլարահ գարշը պի-
 րէր Ֆիւթիւհաթ տըր քի, ճէնկ-
 սիզ գաղանմագ միւմքին տէյիլ:

Հէր վագըթ թէտարիքլի վէ
 հազըր պուլուն. զիրահ էթրաֆը-
 նը գուշատան խասիմլէրին հէր
 վագըթ պյագտա տըրլար:

Տիւշմանլար իչինտէ մուհա-
 սերէտէ սին, հէր թարաֆընտա
 ճէնկլէր օլմագտա տըր. էյեր քի
 աթիք վէ թէթիք տավրանմագ-
 սան՝ հէր հալտէ եարալանըր
 տէվըիլիր սին:

Մութլու օ խըզմէթճիլէրէ
 քի, էֆէնտիլէրի խանէսինէ ավ-
 տէթ էթտիյինտէ՝ օնլարը ույանըզ
 պուլուր:

Ույգույա տալմայալմ. իլլա
այրգ վէ ույանըգ տուրալմ:

Ույանըգ տուրուն, աչըն կէօ-
զիւնիւզիւ. զիրա խասմինիզ շէյ-
թան էթրաֆընըզը տօլաշըր տու-
րուր վէ սիզի եուլթմագ իսթէր:

Պիզիմ էմէյիմիզ վէ մէտխա-
լիմիզ օլմայարագ պիզի եարատան
Ալլահ պիզիմ էմէյիմիզ վէ մէտ-
խալիմիզ օլմայարագ՝ պիզի գուր-
թարմագ իսթէմէզ:

Աէօյ փատիշահըզը թէնպէլ-
լէր իչին տէյիլ տիր:

Թէնպէլ վէ ավարէ ատէմին
թարլասը՝ տիքէն վէ մուզիրը օթ-
լարըլա տօլու օլտուղու կիպի՝
օնուն ճանը տա պէտ խույլար վէ
քէմ սէվտալար ըլա տօլու օլուր:

Այէրքի ճանըմըզըն թօփրա-
ղընը եօրուլուպ իշլէթմէզսէք վէ
կէօզ եաշարըմըզ ըլա օնու սու-

լամազսագ՝ սէվինճ՝ իլէ մահսուլ
տէվշիրէճէյիմիզի նիճէ մէմիւլ
էտէպիլիրիզ :

Տիւնեա մէշագգաթլարը՝ օ
պիր տիւնեանըն իհթիշամլարընա
մուգաեէսէ օլամազ :

Տիւնեատա չէքիլէն միհնէթ ու
մէշագգաթլար՝ ախրէթտէ Ֆէվգ
էլ ղայէ իհթիշամլարըմըզը մու-
ճիպ օլաճագ տըր :

Տիւնեատա չէքիլէն ճէվը ու
ճէֆալար՝ նէ կիւնահլարըմըզըն
միւսթահագգ օլտուղու ղաղէպ
իլէ, նէ եէվմիյէ իշէտիյիմիզ
կիւնահլար ըլա բուպար օլունա
պիլիր, նէ տէ եէվմիյէ Ալահտան
ալտըղըմըզ էյլիքլէր իլէ :

ՏԷՕՐՏԻԻՆՃԻԻ ՄԱՏՏԷ

Խաչ չե՛սէ՛ս:

Խաչընը ալըպ էնքսէմ սըրա
կէլմէյէն ատէմ՝ պանա մագպուլ
տէյիլ տիր:

Քրիստոս ուլա փատիշահլըգ
սիւրմէք իսթէյէն քիշի՝ քրիստոս
ուլա պիրլիքտէ ճէֆայա տա կէօ-
յիւս վէրիպ թէհամիւլ էթմէլի
տիր:

Օ էպէտի ըահաթլըղա չօգ
զահմէթլէր չէքերէք կիրմէլէյիզ:

Ճէննէթին էն էմին եօլու՝
խաչ եօլու տուր:

Քրիստոսուն խաչը՝ ճէննէ-
թին անախթարը տըր:

Խաչ չէքմէտէն ճէննէթէ կի-
րէ պիլիրիմ զանն էտէն քիշի՝
փէք Ֆէնա եանըլըր:

Ինսան օլան՝ տիւնեատա պու-
լունտուգճա, խաչսրղ տէրասիղ
օլմագ նագապիլ տիր :

Ինսանը տէրատէն ազատ էտէ-
ճէք՝ նէ էօյլէ էմին պիր մահալ
վար, նէ տէ էօյլէ ազիղ պիր
տէրէճէ :

Քիչինին կէօնիւլ ազապընա
պիր վէսիլէսի, եախօտ պիր տէր-
տի, պիր սըգընթըսը օլմամագ՝
պու տիւնեանըն հալինտէն խարըճ
տըր : Ինսան օլանըն՝ եա վի-
ճուտճա վէ եա ճանճա հէր հալ-
տէ պիր չէքէճէյի օլաճագ տըր :

Աիթ նէրէյէ քի իսթէրսէն :
արա նէ քի իսթէրսէն, խաչ
եօլունտան պաշգա իւսթիւն վէ
էմին եօլ պուլամապըն :

Հէր իչինի իսթէտիյին կիպի
նիզամընա գօյա պիլսէն պիլէ՝ հէր
հալտէ պիր խաչ պուլուրսուն :

Խաչարընտան պիրինի տէֆ
էթսէն՝ շիւպհէսիզ պաշգա պիր
խաչ պուլուրսուն, վէ պէլքի էվ-
վէլքինտէն տաճա աղըրընը:

Եւսէր քի խաչընը կէօնիւլ
խօշնուտլուղու իլէ եիւքլէնիրսէն՝
խաչ սէնի եիւքլէնիր վէ արզու
իթտիյին նէթիճէյէ եէթիշտիրիր:
Եօգ էյէր նագըսլանըպ թիթիզլէք
էտէրսէն՝ եիւքիւնիւ տաճա զէյա-
տէ աղըրլաշտըրըրսըն:

() գատար ինսանլարըն չէք-
տիքլէրի պէօյիւք պէօյիւք խաչ-
լարը տիւշիւնսէյիտին՝ օնլարըն
եանընտա սէնինքիլէր սանա խա-
ֆիֆ կէօրիւնիւրլէր իտի: Յիսու-
սուն վէ ախէր օլգատար ազիզ
ճանլարըն չէքտիքլէրի խաչարըն
եանընտա՝ սէնին խաչըն նէ՞ տիր:

Եւսէրքի կիւնաճլարըմըզըւ
ճէհէնէմէ միւսթաճագգ օլտու-

ղումուզու լայրգը իլէ տիւշիւն-
սէյիտիք՝ տիւնեալի տէրտլէրին
եէքիւնիւ կէօղիւմիւզէ հիչ կէօ-
րիւնիւր իւտիւ:

Շ ու եա պու պէլա՝ քիմլէրին
էլինտէն կէլտիյինէ պագմալը տէ-
յիլիզ. իլա օ քիշիլէրէ ալաթ
սըֆաթը իլէ պագըպ՝ պիղի թէճ-
րիպէ էթմէք իսթէյէն սէպէպը
էվվէլ Ալլահա կէօղիւմիւզի
տօղըու լթմալըյըզ:



ՊԵՃԻՆՈՒ ՄԱՏՏԵ

Նէֆոյի ինտեր էրէտ :

Եյերքի թէնճէ եաշարսա-
նըղ՝ էօլէճէքսինիզ . եօգ էյեր
թէնին ֆիիլէրինի ճան ըլա էօլ-
տիւրիւրսէնիզ՝ եաշաեաճագսը-
նըզ :

Նէֆսինի գուրթարմագ իս-
թէյէն՝ նէֆսինէ գըյամալը : Պէ-
նիմ իչին նէֆսինէ գըյան՝ գուր-
թուլուր :

Արտըմ սըրա կէլմէք իսթէյէն
քիչի՝ քէնտինի ինքեար էթսին,
վէ խաչընը եիւքլէնիպ՝ էնքսէմ
սըրա կէլսին :

Վէնտինի ինտեր էրէ քէլամը՝
չօգլարըն գուլաղընա սերթ կէ-
լիր . ամմա վարըն էդէրի տէնչ
քէլամը՝ տաճա սերթ կէլէճէք
տիր :

Հէր տաիմ Յիսուսուն էօլիւմիլնիւ թէնիմիզտէ թաշըյալըմքի, Յիսուսուն հայաթը տա թէնիմիզտէ կէօրիւնսիւն:

Վրիսթիան օլանլար՝ թէնլէրինի՝ հէր սէվտալարը իլէ պիրլիքտէ խաչա չըգարտըլար:

Մահացուցումլարտան՝ ճէպըը նէֆստէն պազըլարը քէնտիլիյինտէն կէլիր. մէսէլա ագրան ու էմսալէրիմիզտէն պիզէ կէլէն սըգընթըլար վէ Ալահըն կէօնտէրտիյի տէրտլէր...: Պազըլարը տա՝ հնսան քէնտի հիւսնի ըատէթի իլէ տէրէօհտէ էտէր: Էվվէլքիլէրտէն խէլաս օլմագ՝ պիզիմ էլիմիզտէ օլմատըղընտան՝ օնլարը մուհապպէթ, վէ եախօտ հիչ օլմազսա՝ սապր ըլա գապուլ էթմէլիյիզ: Սօնրաքիլէրտէն քէնտիմիղի ազատ էթմէք՝ քէնտի

էլիմիզտէ իսէ տէ, օլ գատար
իգթիզալը տըրլար քի, օնլարը
թէրք էթմէք ճաիզ տէյիլ տիր:

Դնսան նէֆսինի էօլտիւրէ պի-
լիր, եա տըշարտան պահքլար ծոմ-
լար . . . ըլա, եա տա իչէրտէն
միւրատընը գըրմագ, քէնտի զիւ-
իւմիւնիւ ախէրին զիւիւմիւնէ թա-
պի էթմէք վէ մէյիլէրինէ ույ-
մամագ ըլա: Էվվէլքիլէրտէն զի-
յատէ՝ սօնրաքիլէր՝ հէմ քէնտի-
միզէ տահա Փաիտէլի տիր, հէմ
տէ Ալլահա տահա զիյատէ մագ-
պուլ:

Պազը քերթէլէրտէ տըշար-
տան օլաճագ մահացուցումլարը
իճրա էթմէտէյինէ՝ քիշի հագգ
իւզըէ էօզը էտէ պիլիր. ամմա
տէրունի մահացուցումլար հագ-
գընտա էօզը էտէճէք մահալ եօգ
տուր:-

Տըշարտան օլան մահացու-
ցումլարըն, մէսէլա պահք, ծոմ
կիպի շէյլէրին՝ պիր էօլչիւսիւ վէ
քէսիլմիշ մուայեէն վագթը վար-
ամմա տէրունի մահացուցումլա-
րըն՝ մէսէլա կամքընը գըրմագլը-
ղըն վէ պու սիյագտա օլան սաիր
ապաշխարանքլարըն հիչ պիր մու-
այեէն վագթը եօգ տուր, տաիմա
իճրա օլմալը տըր:

Վէֆսինի էօլտիւրմէյէ վէ
կամքընը գըրմայա ճահտը օլմայ-
ան քիշի՝ սըգ սըգ իղվայէ ուղըար
վէ գօլայ տէվըիլիր:

Տիւնեատա էն ագըլը քիշի
օ տուր քի, քէնտի կամքընտան
իսթիֆա էտիպ՝ եալընըզ Ալահըն
միւրատընը իճրա էտէր:

Վէնտիսինի ինքեար էտէնին
պաշլըճա ամէլիյաթընտան պիրի՝
քէնտի միւրատընտան ղիյատէ էլ-

լէրին միւրատընը իճրա էթմէք իս-
թէմէք տիր:

Թէն իլէ ճանըն մապէյնինտէ՝
տախմա ճէնկ օլմալը: Թէն էօլմէ-
լի տիր, եօգսա ճանը էօլտիւրիւր:

Եյէր քի սաղ էլին սէնի կիւ-
նաճա տիւշիւրիւրսէ՝ քէս աթ
օնու. տաճա էյի տիր քի, ազա-
լարընտան պիրի զայ օլսուն, նէ-
թէքիմ պիւթիւն թէնին ճէճէն-
նէմէ զարօ օլսուն:

Խարիճտէն օլան Տէր պէլա-
տան զիյատէ քիշիյէ զիյան վէրէն՝
քէնտի նէֆս մուճապպէթի տիր:

Սէվտալարընըն էնքսէսինէ
կիթմէ, վէ միւրատընա թէսլիմ
օլմա. էյէրքի քէմ մէյիլլէրինէ
միւսաատէ էտէրսէն՝ տիւշմանլա-
րընըն էօնիւնտէ սէնի ըէզիլ է-
տէր:

Տիզկինինտէն պօշանմըշ ազ-

ղըն աթ՝ պինիճիսինի սիւրիւքլէ-
յէրէք՝ իքիսի պիրտէն չուգուրա
փէրս օլուպ՝ զայ օլտուգլարը կի-
պի, նէֆսինի զապթ էթմէյէն
քիշի տէ, սէվտալարընտան սիւ-
րիւքլէնիպ ագըպէթ զայ օլուր
կիտէր:

Թէնին սանա էջլէ պիր խաին
տիւշման տըր քի, նէ քէնտի էօլ-
մէսինի վազիֆէ էտէր, նէ տէ զայ
օլմասընը. իլլա քի ճանընը էօլ-
տիւրիւպ զայ էթմէք իսթէր:

Պազը ուֆագ թէֆէք վէ միւ-
սաատէ օլան շէյլէրտէն, հաթտա
պազը տէֆա կիւնահսըզ էյլէն-
ճէլէրտէն պիլէ իսթիֆա էտիպ
կէրի տուրմագ՝ եալընըզ ֆաիտէ-
լի տէյիլ՝ հէմ տէ իգթիզալը տըր:
Չիւնքի պու թարզ խայրը ամէլ-
լէրիմիզ՝ Ալլահա իֆրաթ մագ-
պուլ օլտուգտան պաշգա՝ պու

վէճՏ իլէ՛ մազարրաթլը վէ կիւ-
նահլը սէվտալարըմըզը գօլայ
զապթ էթմէյէ ալըշըրըզ :

Աէօղիւնէ, տիլինէ, գուլաղը-
նա, տիմաղընա վէ սաիր հասսէլէ-
րինէ հիւքմ էթմէյի պիլ : Հիւքմ
էթ կէօղիւնէ, վուգուֆճու պա-
գըշարտան սագըն : Հիւքմ էթ
տիլինէ, Փաիտէլի վէ իգթիզալը
օլանը եալընըզ սէջլէ : Հիւքմ
էթ գուլաղընա, տէյիլ եալընըզ
մուզիըր սէօղէրի, իլա պէյ հուտէ
վէ Փաիտէսիզ լագըրտըլարը պի-
լէ տիյնէմէ : Հիւքմ էթ տիմա-
ղընա, պօղազավէրլիքտէն սագըն
քէնտինի : Պու վէճՏ իլէ պէջիւք
Փիւթու հաթլար վէ սէվապլար
իշէմիշ օլուրսուն :

ԱԼԹՐՆՃԸ ՄԱՏՏԷ

ԿԻՆԱԿ:

Յընտան գաչար կիպի՝
կիւնահատան գաչ:

Կիւնահը սէվէն՝ քէնտի ճա-
նընա գըյար:

Թէնիմիղէ էօլիւմ կէթիրէն
զէհիրտէն՝ նէ գատար տըգգաթ
ըլա սագընըրըլ տա, ճանըմըլը
էօլտիւրէն կիւնահատան հիչ սա-
գընմայըլ:

Կիւնահ իշէյէն քիշի՝ աղա-
մէթ սահիպի եիւճէ պիր Ալլահը
կիւճէնտիրտիքտէն պաշգա, քէն-
տի ուղրունա՝ մուհապպէթինտէն
էօլմէք իսթէյէն Ալլահընը ինճի-
տիր:

Ֆանիլիք, ղուրուրիյէթ, թէն-
փերէսթիլիք վէ պունլարա գըյաս
քէմ խուլլարըմըլը խօշնուտ

էթմէք իչին կիւնաս իշէրսէք՝
 օ քէմ սէվտալարը Ալլահտան
 իւսթիւն թութմուշ օլուրուղ :

Աիւնաս իշէյէն քիշի՝ պէյլէ
 սէյլէր Ալլահա. Սէնին տօսթլու-
 ղունու էտինմէքտէն իսէ՝ մերա-
 մըմը իճրա էթմէք տահա էյի
 տիր :

Աիւնաս իշէյէն քիշի՝ պէյլէ
 սէյլէր Ալլահա. Պէնտէն կերի
 տուր. պէն սէնին նէ եօլունու
 թանըմագ իսթէրիմ, վէ նէ տէ
 սանա խըզմէթ էթմէք :

Նա կիւնաս, եա ճէհէննէմլի
 վահշի ճանավար, սէն նէ սէճէ-
 րէլի վէ տէհշէթլի շէյ սին քի,
 սէնի մահվ վէ Ալլահըն ատալէ-
 թինի թաղմին էթմէք իչին, իգ-
 թիզա էթտի քի, պիր Ալլահ
 էվլատը քէնտի էօմրիւնիւ գուր-
 պան էյլէսին :

Կիւնաս տէնիլէն շէյ նէ տէ-
րէճէ տէՏշէթլի քէօթիւլիւք
օլմալը տըր քի, Ալլահ՝ հու-
տուտսուզ մէրհամէթ սահիպի
իքէն՝ ճէհէննէմ ազապը իլէ կիւ-
նաս քեարը ղազէպլէմէյէ մէճ-
պուր օլույօր:

Կիւնահըն ճէհէննէմ իլէ ղա-
զէպլէնտիյինի պիլիբիզ, էզ
ճիւմլէ կիւնաս իշլէբիզ. նէ
ազիմ փերվասըլլըզ: — Կիւնահ
սէպէպինէ, պիր ինսան Ալլահըն
էօլտիւլիւնիւ պիլիբիզ, էզ ճիւմլէ
կիւնահ իշլէբիզ. նէ էօրֆ էտէ-
ճէք համագաթ:

Քէնտինի էօլիւմտէն գուր-
թարանըն էօմրիւնէ գաստ էտէն
զալիմէ, նէ իսիմ վերիբսին: Էջլէ
իսէ սէնի էպէտի էօլիւմտէն խէ-
լաս էտէն Գուրթարըճընը նա՞սըլ
եհէնիտէն էօլտիւրմէք իսթերսին:

Ահնահայրն սէֆասը պիր տագրդա զարֆընտա մահվ օլուր պիթէր. ամմա ճէֆասը էպէտի պագի գալըր:

Տիւնեավի վարիտաթըմտան պիր փարչա շէյ զայպ էթսէմ՝ աճըրըմ. եա Ալահըն լութֆունու, տօսթլուղունու վէ թէքմիլ Ալահըմը, կիւնահլարըմ ըազայպ էթտիյիմէ նանըլ աճըմամ:

Պիր սարայլը՝ փատիշահընըն նազարընտան տիւշտիւյիւնէ սալթ պիր վէսվէսէսի օլսա, գալպինտէ պէօյիւք քէտէր վէ աճը տույար. եա պիզ նիչէ քէրրէ Ալահըն լութֆունու, տօսթլուղունու զայպ էթմիշ օլտուղումուղու պիլիր իքէն, նանըլ պիգայտ տուրա պիլիրիզ:

Աղ շէյլէրի իշ եերինէ գօմայան քիշի՝ եավաշ եավաշ տէվ-րիլիր:

Վիւչիւք կիւնասը իշ եերինէ գօմայան քիշլի աղըր կիւնաս-լարա տիւշմէյէ Ալլահ պըրագըր:

Խաֆիֆ մատտէլէրտէ՝ պիլէ պիլէ վէ իսթէյերէք Ալլահը ինճիտէն քիշի՝ պաղը աղըր մատտէլէրտէ տէ օնու ինճիթմէտէն կերի տուրմազ:

Խսթէքլիլէ իշէնիլէն ներելի կիւնասլար՝ ճիւմլէ շէյթան-լարտան զիյատէ պէջիւք զիյան կէթիրիր քիշլի:

Շէյթանըն պիր Ֆէնտպազ-լըղը տըր քի, ճանը՝ իւք էվվէլ սաչ թէլի իլէ պաղլայըպ, սօն-րատան զէնճիրպէնտ էսիր էտէր:

Ներելի կիւնասլար նասըլ պէջիւք Ֆէնալըգ սայըլմազ քի,

հէր ճիհէթտէն Ալլահա գարշը
հագարաթ տըր:

Հաչան քի ինսան Ալլահըն
շնորհքունու խօրլար վէ խաֆիֆ
մատտէլէրտէ իսթէյերէք կիւ-
նահ իշէրսէ, աղըր իղվալէրտէ՝
գարշը գօյաճագ իգթիզալը
շնորհքլարտան քէնտիսինի մահ-
րում էտէր:

Ատէթ հիւքմիւնէ կէչմիշ
խաֆիֆ կիւնահլար՝ ույուզ իլէ-
թինէ պէնզէր. ճանը էջլէ պօ-
զուգ վէ չիրքին պիր հալէ սօ-
գար քի, Ալլահ օնտան իքրահ
էտիպ եիւզիւնիւ չէվիրիր:

Բլըճագլըգ տէնիլէն՝ էրիտիճի
պիր իլէթ տիր քի, ինսան ֆէր-
գինէ վարմազ, լաքին ճանա էօ-
լիւմ կէթիրիր:

ԵԷՏԻՆՈՒ ՄԱՏՏԷ

Ալլահըն Կո-ղէ-րի-:

Ալլահըն Կեօղէրի՛ Տէր
Եէրտէ էյիլէրէ վէ քէօթիւլէրէ
տըգգաթ էթմէքտէ տիր:

Ալլահ թաալա Տիչ պիրի-
միղին ուզաղընտա տէյիլ տիր:

Ալլահըն Կեօղէրի՛ Կիւնէշտէն
պինլէրճէ պին գաթ զիյատէ
փարլագ տըր:

Ինսան պէնիմ Կեօղիւմ էօ-
նիւնտէն նէրէյէ սագլանա պիլիր:

Ալլահ նէրէտէ տիր տէյի սօր-
մա, իլլանէրէտէ եօգ տուր տէյի
սօր:

Ալլահ օլմայան Եէր եօգ տուր.
Ալլահ Տէր Եէրտէ մէվճուտ տուր:

Ալլահըն Տուղուրունուն զիք-
րի՛ Տէր Կիւնլիւք էքմէյիմիղ կի-
պի օլմալը տըր:

Իթիպարլը պիրատեմ էօնիւն.
տէ պիլէ եափմայա վէ սէօյլէմէյէ
ճէսարէթ էթմէտիյին շէյի,
Ալլահըն հուզուրունտա եափմայա
վէ սէօյլէմէյէ նիճէ ճէսարէթ
էտէրսին:

Խէյալ վէ թէսավվուր օլունա
պիլի՞րմի օ տէրէճէ ախմագ պիր
ատեմ քի, գաթլինի հիւքմ
էտէ պիլէն պիր հաքիմին հու-
զուրունտա, էօլիւմէ միւսթա-
հագգ պիր ճինայէթ իշլէսին:

Նիւքսէք պիր գուլէտէն սա-
չընտան ասըլը պիր քիշի կէօ-
րէյիտին քի, սաչընտան թուլթան
ատեմ սալթ էլինի աչսա՝ պյագ-
լարը ալթընտա *աչըլմըշ օլան
կիրտապա փէրս օլաճաղը տէր-
քեար իքէն, օ սէֆիլ՝ սաչընտան
թուլթան ատեմէ պին տիւրլիւ
հէզայան իլէ օնուն ղազապընը

Թահրիք էտէյօր, հէր հալտէ օ
 սէֆիլին տիվանէճէ ճիւրաթընա
 շաշըրըր գալըր ըտըն: Հալպուքի
 հալա սէնին Ալահա էթտիյին
 մուամէլէ պուռնտան պաշգա նէ՞
 տիր: Ալահըն սալթ պիր իսթէ-
 մէսի՝ սէնի ճէհէննէմին էօրֆիլի
 կիրտապընա աթմայա քեաֆի ի-
 քէն՝ էզ ճիւմլէ սէն՝ օնուռն զա-
 զապընը կիւնահլարըն ըլա Թահ-
 րիք էթմէքտէն վազ կէչմէզսին:



ՍԷՔԻՋԻՆՃԻ ՄԱՏՏԷ

ԱՂԿԻ ԳՕՐԳՈՒՍՈՒՄ:

Գօրգարագ վէ տիժրէյէ-
րէք՝ ճանընըզըն սէլամէթինէ պա-
գըն:

Տիրի Ալլահըն էլինէ տիւշ-
մէք՝ փէք գօրգունճ շէյ տիր:

Իլմին իպթիտասը՝ Ալլահ գօր-
գուսու տուր:

Ալլահտան գօրգան քէօթիւ-
լիւքտէն գաչար:

Ղանըմըզը գուրթարմագ իչին՝
ճէհէննէմտէն գօրգմագ Փարզ
տրր:

Ալլահտան գօրգմայան քիշի՝
ճանընը գուրթարամայաճաղընա
հագգ իւզրէ գօրգուլա պիլիր:

Ալլահ գօրգուսունու սրգը
թութմագսան՝ էվին պարգըն սէ-
րիան պաշընա երգըլըր:

Գալպինտէ Ալլահ գօրգուսու
օլմայան քիչի՛ ուզուն վագըթ
էյիլիքտէ տեվամ էտէմէզ :

Ալլահ հազրէթլէրի ղայէթ իւլ
ղայէ աճըգլը վէ մերհամէթլի
տիր, ամմա քէնտինտէն գօրգան-
լարա, տէյիլքի քէնտինի խօրլա-
եանլարա :

Ալլահ մերհամէթլի տիր տէյի
օնու ինճիտէն քիչի՛ տահա պէօ-
յիլք ղազապա ուղըար :

Քիմէ քի չօգ վէրիլմիշ իսէ՛
օնտան չօգ մաթլուպ օլունաճագ :
Զիյատէ լութֆ ալան քիչի՛ հեր
տէֆա կիւնահ իշլէտիյինտէ՛
գօրգմալը տըր քի, Ալլահ պաշ-
գալարընտան էվվէլ քէնտինտէն
եիւզ չէվիրմէսին :

Ալլահ հեր քէսէ աֆվ էտէ-
ճէյի կիւնահ լարընսայըսընը այըրտ
էթմիշ տիր • էյլէ քի օնտան զի-

յատէսինի աֆվ էթմէզ: Մատամ քի հիչ պիր քիմսէ քէնտի հագգընտա վէրիլմիշ օլան գարարը պիլմէզ, օնուն իչին քիշի հեր տէֆա կիւնաս իշէյէճէյի քերթէտէ՝ գօրգմալը տըր քի, օ եէնի կիւնասը իլէ սայըյը աշըրմըշ օլմասըն:

Աիւնասլարըն նէ գատար պէյիւք վէ չօգ օլսալար, քէսմէ ումիտինի. սաղ թարաֆտաքի խըրսըզը խաթըրնա կէթիր: Լաքին ումիտին՝ գօրգույու գալպինտէն չըգարմասըն տէյի, սօլ թարաֆտաքի խըրսըզը տա ունութմա:



ՏՕԳՈՒՋՈՒՆՃՈՒ ՄԱՏՏԷ

ԷՏԷԼ:

Սօնունու տիւշիւն՝ էպէտի
կիւնա՛հ իշէմէզսին:

Խաթրընա կէթիր, եա ատէմ,
թօիրաղ ըտըն վէ թօփրագ օլա-
ճագ սըն:

Ինսանլարըն հէփիսի տէ՛ քիւլ
վէ թիւրապտան իպարէթ տիր:

Ինսանըն կիւնլէրի՛ օթ կիպի
տիր վէ եապանի չիչէք կիպի ա-
չըլըր: Իւզէրինէ գարա եէլ էսէր,
եօղ օլուր վէ եէրի եուրտու կէօ-
րիւնմէզ օլուր:

Տիւնեա եիւզիւնտէ ինսանըն
էօմրիւ նէ՞ տիր. կէօլկէ վէ տիւ-
մանա մանէնտ տիր. ճիւզի պիր
էյամ կէօզէ կէօրիւնիւր վէ ա-
նինտէ նապէտիտ օլուր:

Խապէրին օլտուն. էճէլ կէ-
ճիքմէզ:

Ալահըն օ կիւնիւ՝ խըրսըզ
կիպի կէլէճէք տիր:

Ույանըզ տուր. եօգ էյէր պ-
ըզ օլմնղսան, խըրսըզ կիպի կէ-
լէրիմ, վէ կէլտիյիմի տէ քիմնէ
տույմնազ:

Ույանըզ տուրուն. զիրա է-
ֆէնտինիզին հանկի սաաթտա կէ-
լէճէյինի պիլմէզսինիզ:

Ինսան էվլատընըն թէշրիֆի՝
կիւն տօղուտան փարլայըպ, կիւն
պաթըյատագ կէօրիւլէն երլտը-
րըմ կիպի օլաճագ տըր:

Սապահ օլուրսա՝ ֆիքրինէ գօ
քի, ախշամը կէօրմէյէճէք սին.
վէ ախշամ օլուրսա՝ էրթէ սա-
պահը քէնտինէ վատ էթմէ:

Հազըր օլուն, զիրա ումմատը-
ղընըզ սաաթտա կէլէճէք տիր
Ինսան էվլատը:

Եօգ տուր տիւնեատա էօյլէ

ախմագ պիր ինսան քի, քէնտի-
նի էօլմէզ զանն էթսին: Լաքին
էօլիւմճիւ օլտուգլարընը պիլիր
կիպի եաշայանլարըն տա սայըսը
ազ տրը:

Տիւնեատա օլան շէյլէրին
ճիւմլէսի՝ պիզիմ հագգըմըզտա
պիր կիւն պիթէճէք տիր. եա օն-
լար պիզի, եա պիզ օնլարը պըրա-
գըպ կիտէճէյիզ:

Տիւնեավի էյլիքլէրին քեաֆ-
ֆէսինի էճէլ կէլիպ՝ էլիմիզտէն
ղասպ էտէճէք տիր. եալընըզ
սէմավի էյլիքլէր տիր քի էպէտի
պագի գալաճագլար:

Հինի վէֆաթընտա, էլինտէ
օլան զէնկինլիյին նէնէ՛ եարար,
միւշէրրէֆ տէրէճէն՝ սանա նէ՛
եարտըմ էտէր, տիւնեատա էթ-
միշ օլտուղուն զէվգ ու սէֆա-
լէրտէն էլինտէ նէ՛ գալըր:

Իջօլէնէ՛ խուսուսա մահճքիւմ
 էօլէնէ՛ տիւնեա իւզէրինտէ օլան
 մէտճլէրտէն նէ՛ Փաիտէ օլուր:
 Օլմատըղը եէրտէ մէտճ օլմագ, օլ-
 տուղու եէրտէ մուազզապ օլմագ,
 աման Ալլահ, նէ՛ եաման հալ տըր:

Տիւնհայա կէլէն ինսանլար՝
 պիրի օ պիրինտէն Փէրգլի կէլիր-
 լէր, ամմա մէզար՝ օնլարըն հէփի-
 սինի պիր շէքիլէ վէ պիր գալլպա
 տէօքէր: Մէզար իչինտէ էֆէն-
 տինին թէնինի՛ էսիրին թէնին-
 տէն քիմ Փէրգ էտէ պիլիր:

Ագըլլըլըլըն էն պէօյիսիւ՛
 էօլիւմ՝ սաաթըմըգտա նէ եօլտա
 եաշամըշ օլտուղումուղու արզիւ-
 լէյէճէյիսէք՝ օ եօլտա եաշամագ
 տըր:

Պու կիւն էօլէճէքսին կիպի՛
 հէր իչինի էօյլէ եափ վէ հէր շէ-
 յինի էօյլէ տիւշիւն:

Եւ յէր քի եափառողն պիր իշի
 էօմրիւնիւն սօն իշի օլտուղունու
 պիլէյիտին՝ նասըլ էյի եափար ը-
 տըն ըսա՝ հէր իշինի տէ էօյլէ
 էյի եափ:

Տիւնեալի շէյլէրին նէ մա-
 գուլէ շէյ օլտուգլարընը թամա-
 մը իլէ անլամագ իսթէրմիսին. է-
 ճէլ մուսու ըշըղը իլէ օնլարա
 նազար էյլէ:



ՕՆՈՒՆՃՈՒ ՄԱՏՏԷ

Շէրասի:

Քոնսան օլանա պիր տէֆա
էօլմէք վէ արտը սըրա շէրասթա
չըգմագ՝ շարթը մութլագ տըր:

Ելիտէն պիլմիշ օլ քի, հէր
տաիմ էճէլին վէ շէրասթաճը շա-
քիմին եանը պաշընտա տըր:

Հէփիմիզ տէ հաքիմիմիզ
Քրիստոսուն տիվանընա չըգաճա-
ղըզ. վէ հէր պիրլէրիմիզ իչլէ-
տիլիմիզ խայըր վէ շէր ամէլլէրէ
կէօրէ՝ թէնիմիզ իլէ եա միւ-
քեաֆաթ, եա տա միւճազաթ
ալաճազըզ:

Ալլահ պէնտէն իսթինթագլա
հիսապ մաթլուպ էթտիլինտէ, վայ
պանա, նէ՞ ճէվապ վէրէճէյիմ:

Ղան թէնտէն այըրլտըղը կիպի՝
էօլէնին էթրաֆընտաքի տուրան.

լար՝ օնուն հենիւզ էօլիւպ էօլ-
մէտիյինէ շիւպհէլէնմէքտէ իքէն՝
օ ճան ֆրիստոսուն տիվանընա
չըգմըչ վէ շէրաաթը քէսիլմիշ
պիթմիշ տիր:

Աիւնահ իշինտէ էօլէն ճանըն
շէրաաթընը՝ հենիւզ ֆրիստոս
քէսմէզտէն էվվէլ՝ օնուն զամիրի
քէնտիսինի մահքիւմ էթմիշ տիր:

Մահշէր կիւնիւ, եա սաղ
թարաֆտաքիլէր իլէ, եա ֆեդերի-
ֆն իայըր րոսսընը աւանըր՝ կէլն,
տէյի օ թաթը տավէթ սէտասընը
իշիտէճէյիզ: եա տա սօլ թա-
րաֆտաքիլէր իլէ, Աիդն եա Ֆե-
լանըր, եպեդի միւշէ, տէյի օ հէյ-
պէթլի աճը սէսի իշիտէճէյիզ:

Պազիլամէլ ազիզ պիր քա-
հանայ մահշէր կիւնիւնիւ միւ-
թալաա էթտիյի վագըթ էօյլէ
շիտտէթլի տիթրէր իտի քի, օ-


Թուրտուղու օտա եկրինտէն սար-
սըլըր ըտը:

Արբուհի Մարիամ Մագդա-
ղենացի Փացեան, պիւթիւն էօմ-
րիւնիւ ազիզլիք վէ սըգը ապաշ-
խարանքլար ըլա կէչիւրմիշ իքէն,
էօլէճէյի քէրթէտէ՝ տիթրէյէ-
րէք՝ Հաքիմին տիվանընա չըգմազ
չօգ էօրֆլիւ շէյ տիր, տէմիշ
տիր:



ՕՆ ՊԻՐԻՆՃԻ ՄԱՏՏԷ

ՃԵՏԵՆՆԷՄ:

 իւնաճքեարլարըն էճէլի կէլիպ՝ տիրի տիրի ճէճէննէմէ փէրս օլաճագլար:

Թէնինի եագան պիր գըվըլ-ճըմ աթէշինէ տայանամատրղըն չալտէ՝ եա ճէճէննէմ աթէշին-տէ պիւթիւն վիճուտին իլէ եան-մայա նիճէ տայանաճագսըն:

Ֆախտէլի մաճսուլ կէթիրէն թօփրագ՝ Ալլաճըն թէպէրրիւ-քեաթընը ալըր. ամմա չալը վէ տիքէն կէթիրէն թօփրագ՝ իշէ եարամազ վէ լանէթէ եագըն օլուր, վէ ագըպէթ աթէշէ եէմ օլուպ՝ մաճվ օլուր:

Տիւնեալի միւճագաթլարըն էն պէօ՛յիւյիւ իգթիզամըզ իչին եարատրըմըջ օլան աթէշտէ սաղ

սաղ եանմադ տըր: Եա մախսուս
էզկէթ իչին եարատըլմըզ օլան
աթէշտէ սաղ սաղ եանմագ, ա-
ման Ալլահ, օ նէ տէհշէթ լի միւ-
ճազաթ տըր:

Թէնինիզի էօլտիւրիւպ ճանը-
նըզը զայ էտէմէյէնտէն գօրգ-
մայըն:

Հէմ ճանընըզը հէմ թէնի-
նիզի ճէհէննէմէ աթմայա գուտ-
րէթի օլանտան գօրգուն:

Ղէհէննէմտէն վէ ճէհէննէմ-
լի օլմագտան գօրգմայան քիշի՝
ճէննէթ մութլուլուղունա եէ-
թիշէմէզ:

Վէֆսանի աթէշի սէօնտիւրէ-
ճէք էն թէհսիրլի չարէ՝ ճէհէն-
նէմ աթէշինի տիւշիւնմէք տիր:
Իւք աթէշէ գարշը կէլմէյէն՝ օ
էօրֆլիւ աթէշէ տիւշէճէք տիր:

Ղէհէննէմ ճանլարը հէր

տիւրլիւ եզեյեթլերի չեքերլեր,
 հէմ տէ պիր աճըյանլարը օլմա-
 տըգտան պաշգա՝ հէփիսի տէ
 պիրի պիրլերինէ լանէթ օգույա-
 րագ՝ պիրի պիրլերինին եզեյեթ-
 լերինի արթըրըլար:

Նէ գատար քիշիլեր վար տըր
 քի, պէնիմ գատար կիւնաս իշ-
 լէմիշ տէյիլ իքէն՝ հալա ճէհէն-
 նէմտէ եզեյեթ չեքմէքտէ տիր-
 լեր:

Ղէհէննէմ զաղէպլերինին էն
 պէօյիւիւ՝ զաթը մոլթլուլուգ
 քէնտիսի օլան Ալլահըն եիւղիւ-
 նիւ կէօրմէքտէն մահրուլմ գալ-
 մագ տըր:

Ալլահը սէվէմէմէք՝ ճէհէն-
 նէմին սըֆաթը մախսուսէսինտէն
 տիր:

Ղէհէննէմլի ճան պիր թա-
 րաֆտան Ալլահըն պինիհայէ սէ-

վիլմէյէ շայէսթէ օլտուղունու
անլայաճագ վէ սէվէ պիլմէյի տէ
արզիւլէյէճէք: Լաքին օ պիր թա-
րաֆտան տա՝ օնա թաճգիր էտիպ
լանէթլէմէյէ մէճպուր օլաճագ:
Էյ վա՛հ, նէ ագըլ ալմաղ տէճ-
շէթլի էզիյէթ:

Վրիստոս էֆէնտիմիզին՝ ճէ-
հէննէմլի ճանլար իչին, Օնլարըն
գո-ր-գո- էօլթը տէտիյի՝ զամիր-
լէրինին վէրտիյի ըզտըրապ տըր
քի, տաիմա օնլարը մուազզապ
էտէճէք: Ճանլարընը սէլամէթէ
չըգարամայա՝ նէ գատար գօլայլըգ-
լարը օլտուղունու, վէ ճէհէննէմէ
հիւքմ օլտուգլարընա՝ սէրի սէ-
պէպ քէնտիլէրի օլտուղունու աս-
լա վէ գաթա խաթըրլարընտան
չըգարամայաճագլար:

Ղէհէննէմլի պիր քրիսթիա-
նըն՝ պու տիւնեատաքի ալտըղը

Տէր պիր լուծֆլար, իշխութիյի
 եախօտ օգուտուղու ալա նասի-
 հաթլար, տէրունինտէ տույտու-
 ղու սէմավի իլհամլար, կէօրտիւ-
 յիւ էյի իպրէթլէր, ալտըղը ա-
 զիզ խորհուրդլար... օ սէֆիլին
 եիւրէյինէ պիրէր մըզըագ կիպի
 սափլանըպ պաղըընը եարալպյա-
 ճագլար:

Ղէհէննէմտէ օլան պիր քրիս-
 թիան՝ քրիստոսուն չարչարանք-
 լարընտան վէ էօլիւմիւնտէն, ա-
 զիզլէրին՝ խուսուսա ղայէթ ազիզ
 Պիքիրին վէ սուրբ Յովսէփին շէ-
 ֆաաթճըլըղընտան՝ պիր մուհա-
 սէնաթ վէ Փաիտէ չըգարմամըշ
 օլտուղունա շէտիտ ճան աճըսը
 տույաճագ:



ՕՆԻՔԻՆՈՒ ՄԱՏՏԷ

Ղաշէպէրին եպտիւնէ:

Պիւնասքեարլար՝ էպէտի
աթէշէ վէ սալիհլէր էպէտի էօ-
միւրէ մալիք օլաճագլար:

Ղէհէննէմ սաաթընըն ագ-
րէպլէրի եերլէրինտէն գըմըլ-
տանըպ՝ եիւրիւմէզլէր:

Տաի՛մ վէ աւլա: Ճէհէննէմլի-
լէրին ղազէպի տաիմ սիւրէճէք,
վէ աւլա նէ ինգըրագ պուլաճագ,
նէ տէ պիթէճէք:

Աղաճլարըն եափրագլարը,
տէնիզ սույունուն տամլալարը
վէ գումուն տանէլէրի գատար
միլիօնլարճա տէհըլէր տէվը օլ-
տուգտան սօնրա՝ էպէտիլէյին պիր
տագըգասը պիլէ կէչմիշ օլմագ.
պէ թէքրար քէնտի հէյէթը աս-
լիյէսինտէ գալըր:

ՂէՏէննէմլի ճան՝ չէքտիյի
 էզիյէթլերին տաիմի օլտուղու-
 նու վէ օնլարտան միւէպպէտէն
 գուրթուլամայաճաղընը գավիէն
 պիլիր. Տէմ տէ պիր սանիյէ պիլէ
 խաթրընտան չըգարամազ :

Ղէննէթտէքի մութլուլուլա-
 րըն սէվինճի՝ թէքմիլ սէվինճ սայ-
 ըլամազ ըտը, էյէր քի մալէք օլ-
 տուգլարը մութլուլուլու վագթ
 իլէ ղայպ էտէճէքլերինէ գօրգա
 պիլէյիտիլէր: Քէզալէք ճէՏէն-
 նէմ ճանլարընըն ղազէպի տէ օլ
 գատար տէՏէթլի օլմազ ըտը,
 էյէր քի պիր վագըթ գուրթու-
 լա պիլէճէքլերինէ ումիտ էտէ
 պիլէյիտիլէր:

Եպէտիլիյէ ինանըպ տա՝ ազիզ-
 լիլիլէ եաշամայան՝ ագլը եօգ տի-
 վանէ տէր:

Ղէֆա էպէտիլիյինէ շիմտի իս-

քեաթ օլմայրայ՝ թէճրիպէսի իլէ
 իսքեաթ օլաճագ օ պէտպախտ
 քրիսթիանըն վայ՝ հալինէ:

Պիր տագիգէլք սէֆա իչին,
 քէնտիսինի ճէհէննէմին էպէտի
 աթ էչինէ տիւշմէք թէհլիքէսինէ
 գօմագ՝ ագըլսըզլըղըն հաթտա
 տիվանէլիին սօն տէրէճէսի տիր:

Նպէտիլիք թէհլիքէտէ օլտու-
 ղու հալտէ՝ հիչ պիր էմնիյէթ
 քեաֆի տէյիլ տիր:



ՕՆ ԻԻՉԻԻՆՃԻԻ ՄԱՏՏԷ

ՃԷՆՆԷՐ:

Ալլահ թաալանըն քէնտի սեվկիւլիւլէրինէ հազըրլատըղը շէյլէրի, նէ կէօղ կէօրմիւշ, նէ գուլագ իշիթմիշ վէ նէ տէ ինսանըն զիհնինէ կէլմիշ տիր:

Ալլահ օնլարըն կէօղ եաշլէրինի սիլէճէք տիր:

Մէյուսիյէթինիզ մէսրուրիյէթէ թասվիլ օլաճագ տըր, վէ մէսէրրէթինիզի՝ էլինիզտէն քիմնէ ալամայաճագ տըր:

Ալլահ թաալանըն մութլուլուղունա հիսսէտար վէ մալիք օլմագտան զիյատէ նէ՞ մութլուլուգ խէյալ վէ թէսավվուր օլունա պիլիր:

Ղէննէթ մէքեանը էջլէ պիր ազիմ մահալ տըր քի, օրատա

նէ ինսանըն արգու էտէ պիլէճէյի
պիր շէյ էքսիլիր, վէ նէ տէ իս-
թէմէտիյի պիր շէյ պուլուճուր:

Ալլահ ազիմիւշշան հազրէթ-
լէրինի, ճէմի քէմալիյէթլէրի
իլէ հէյէթը ասլիյէսինտէ եիւզ
պէ եիւզ կէօրմէք, նէ տէմէք
օլտուղուճու քի՞մ խէյալ վէ թէ-
սավվուր էտէ պիլիր քի, զաթը
մութլուլուգ տա Ալլահ քէն-
տիսի տիր:

Ղէննէթտէ նէ տէրտ վար վէ
նէ աճը. օրատա եաս վէ գասա-
վէթ նամալիւմ տիւր. քէֆսիզիք
վէ էօլիւմ օ մութլուլու մահալ-
տէն թարտ օլմուշ տուր:

Ղէննէթ սէֆասը՝ հէր սէ-
ֆանըն մաֆէվգինտէ օլ տէրէճէ
ալիւլալա տըր քի, ճէհէննէմին
պինլէրճէ տէհիրլիք ճէֆալարը
իլէ սաթըն ալընմագ միւմքին օլ-

սայլտը՝ էղծիւմէ փէք էհվէն
սաթըն ալընմըշ գըյաս օլուն-
մալըյըտը:

Պու տիւնեատա Ալլահ աշգը-
նա չէքտիյիմիզ զահմէթլէր նէ
գատարի ազիմ օլուրսա, օլգատար
տա օնլարըն սէֆասը ճէննէթտէ
ազիմ օլաճագ տըր:



ՆԱՍԻՀԱԹԸ ՓԷՏԷՐ

Իգամէթկեա՛հը ճիհանը ալէմ,
Փանի տիր Փանի,
Գուլուպը ինսանը զանի իտէճէք՝
Եօգ տուր պիր շէյի.
Շան ու շէօհրէթլէր, սերվէթ՝
Իգպալլէր, նէքի տիւնեկվի՝
Մահվ օլուպ կիտէր, կէօլկէ՝
Խայալաթ՝ տիւման միսալի:

Իջլմէզ պիր ճանըն՝ Ալլահ
տրր անճագ էօլմէզ միրասի.
Եէրտէ արամա, կէօյլէրտէ արա
ասըլ իգպալի:
Պունլարը տիւշիւն, իշլէմէ կիւ-
նահ, սագըն քէնտինի,
Էլտէքի վագթը էյիյէ գուլլան,
գուրթար ճանընը:

Ֆ Ի Հ Ր Ի Ս Թ



Քելամ Ֆիքիր տուաօրնա տաիր	15
Տուա	19
Պիրինճի Մատտէ. Մագսուտու ինսան: Տիւնեալիյէյէ վէ է- պէտիյէյէ տաիր	21
Իքինճի Մատտէ. Վագըթ	25
Իւչիւնճիւ Մատտէ. Ճան սէլա- մէթի գայղըսը	28
Տէօրտիւնճիւ Մատտէ. Խաչ չէք- մէք	33
Պէշինճի Մատտէ. Նէֆսի ինքեար էթմէք	37
Ալթընճը Մատտէ. Կիւնաս	44
Ետտինճի Մատտէ. Ալլահըն հու- զուրու	50
Սէքիզինճի Մատտէ. Ալլահ գօր- գուսու	53
Տօգուզունճու Մատտէ. Էճէլ	56
Օնունճու Մատտէ. Շէրաւթ	61
Օն պիրինճի Մատտէ. Ճէհէննէմ	64
Օն իքինճի Մատտէ. Ղազէպլէրին էպէտիլիյի	69
Օն իւչիւնճիւ Մատտէ. Ճէննէթ	72
Նասիհաւթը փէտեր	75



Ս Լ Ա Գ Ա Կ Ա Ն

ԹԱԳԻՐ ՕԼՈՒՆԱՆ

Գ Ը Մ Մ Ե Տ Ո Ր Ա Լ Ե Բ

Ք Է Լ Ա Մ

Հիւր-Տէրիկ օգոյանա :

Պագը պագը Ֆիքրի Ալահա դաւ-
տըրըպ՝ մուխթասար պիր քելամ՝
իլէ ծնուն շնորհքունու վէ եարտը-
մընը տիլէմէք՝ քիշէյէ շօգ Փաի-
տէլի տիր, խուսուսա Փէլաքէթ
արասընտա, եախօտ իղվա վէ կիւ-
նահ թէհլէքէլէրինտէ փէք էլգէմ
տիր: Ջիրա պու ճինս գըստա տու-
ալար սլափահան թապիր օլունուր
քի, քէէննի օգ միսալի ինսանըն
եիւրէյինտէն խըղ ըլա Փըրլայըպ՝
սիւրաթ ըլա կէջլէրէ ուչար վէ օ-
րատան Ալահըն շնորհքունու վէ
եարտըմընը պիգէ իմտատա եէթ իշ-
տիրիր:

Իլէրիտէ տէրճ օլունան տուալար
պու մագուլէ տուալարտան տըր
քի, քիշի իգթ իզասընա կէօրէ գուլ-
նա պիլիր:

Թ Է Է Ս Ի Ր Լ Ի

Ք Զ Մ Մ Մ Տ Ո Ր Ա Լ Ա Ք

Եւա Ալլահըմ, սէնին պէյան
էթտիյին հէր շէյէ իթիգատը
գավի իլէ ինանըրմ. էքսիքլիյի-
մէ սէն եէթիշ:

Եւա Բապպի, տինիմի միւհ-
քէմլէ, ումիտիմի գավիլէ, վէ
մուհապպէթիմի թուլթուշտուր:

Եւա Բապպի, եիւրիւյէճէյիմ
եօլու կէօսթէր պանա:

Եւա Ալլահըմ, պէնի գայրու-
ճագ փէտէրիմ եալընըզ սէն սին,
վէ գըսմէթիմ սէնին էլինտէ տիր:

Եւա Յիսուսում, էյէր քի պէ-
նիմ մուհապպէթիմ ուղրունա
խաչ իւսթիւնտէ էօլտիւյիւնիւ
պիլմէյէյիտիմ, աֆվլըգ պուլա-
ճաղըմա ումիտ էտէմէզ իտիմ:

Պիւթիւն սըտգ ու ումիտիմ
սէնին գանընտա վէ էօլիւմիւնտէ
տիր, եա Յիսուսում:

Եա Յիսուսում, պիւթիւն ու-
միտիմ սէնին ազիզ եարալարըն-
տա տրր:

Սանա ումիտ էտէրիմ, եա
Բապպի, ասլա մահճուպ օլմայա-
ճաղում:

Եա Յիսուսում, պէնի սանա
ճէլպ էլէ:

Եա Ալլահում, պէնիմ ումի-
տիմ վէ սըղընաճագ սահիպիմ
սէն սին, կիւնահ թէճլիքէլէրին-
տէն ճըֆզ էլէ պէնի:

Եա Ալլահում վէ ումիտիմ,
պէնի եիւզտէն պրրագմա վէ ազիզ
րու ճինի պէնտէն չըգարմա:

Եա Ալլահում, էյէրքի շիմտի-
յէտէք սէնի զիյատէսի իլէ սէվ-

մէտիմ իսէ՛ պուռնտան սօնրա սէնի
զիյատէսի իլէ սէվմէք իսթէրիմ:

Եւա Ալլահըմ, իսթէտիյին կի-
պի պէնի թէքտիր էթ, ամմա սէ-
նի սէվմէքտէն պէնի մահրոււմ
էթմէ:

Աիւնահքեար գուլա աֆվ
էթմէք սէնին շանրնտան տըր, եա
բապպի:

Եւա Ալլահըմ, շան վէ իհթի-
շամ եալընըզ սանա մախսուս
տուր. սէնի սէվմէք վէ սանա խա-
քիփայ օլուպ՝ խըզմէթ էթմէք
անճագ պանա բաճի տիր:

Եւաշասըն ճանըմ վէ հէր տէմ
սէնի ալգըշլասըն, եա բապպի:

Եւա Ալլահըմ, լութֆ էյլէ
քի էօլմէզտէն սէնի սէվէյիմ:

Եւա Գուրթարըճըմ Յիսուս,
քերէմ էյլէ քի, սէնի իլք կէօր-
տիյիւմտէ՛ պարըշմըշ կէօրէ-

յիմ. օլմայա քի տիւշման հալին-
տէ պուլունայրմ:

Եւա Ալլահըմ, նէ թարզ մու-
հապպէթ իլէ սէնի սէվտիյիմի իս-
թէրսէն՝ օ մուհապպէթի վէր պա-
նա քի աշգըն ըլա էրիյէյիմ:

Եւա ճանըմըն սէվկիւլիւսիւ
Ալլահըմ, եալընըզ սէնի արարըմ
վէ սէնտէն ղայրի շէյ արամամ:

Եւա Յիսուսում, եա փիւր
մուհապպէթ, մուհապպէթին իլէ
եումշաթ շու թաշ քէսիլմիշ
եիւրէյիմի:

Եւա Ալլահըմ, նէ վագըթ
պիւսպիւթիւն սէնին օլաճաղըմ:

Եւա ճանըմըն Գուրթարըճըսը
սէվկիւլիւ Յիսուսում, սէն քէն-
տինի թէքմիլ պանա վէրտիյին
կիպի, պէն տէ քէնտիմի թէքմիլ
սանա վէրիրիմ:

Եւա Ալլահըմ վէ աշգըմ, սէ-
նի հէր տէմ սէվէրիմ:

Սէնին իզգէթինի կէօրմէտիք-
ճէ, եա Բապպի, ճանըմ գանմազ:

Ալլահա եագըն վարմագ պանա
խայըըը տըր:

Սուսամըշ կէյիք սու փունա-
ըընը արզիւլէտիյի կիպի, պէնիմ
ճանըմ տա սէնի արզիւլէր, եա
Ալլահըմ:

Պանա պիր կէօվէրճին գանա-
տը վէրէն վա՞ր մը քի, ուչուպ
Ալլահըմա գավուշայըմ:

Եւա Ալլահըմ, սէնին միւրա-
տընը իճրա էթմէյի պանա էջ-
րէթ:

Ալլահըն միւրատը միւպարէք
օլսուն:

Եւա Ալլահըմ, սէնին՝ միւրա-
տըն միւպարէք օլսուն. կէջտէ

իճրա օլտուղու կիպի՝ եէրտէ տէ
իճրա օլտուն:

Եա Բապպի, պէնիմ իսթէ-
տիյիմ կիպի տէյիլ, իլլա սէնին
իսթէտիյին կիպի օլտուն:

Սէնին պանա կէօնտէրտիյին
հէր տէրտ ու միհնէթի, եա
Բապպի, խօշնուտլուղլա գապուլ
էտէրիմ:

Փէտէր Ալլահըն սունտուղու
ճէֆա քեասէսինի իճմէյիմի:

Եա Բապպի, վէրտիքլէրինէ
տէ վէրէճէքլէրինէ տէ շիւքրլէր
օլտուն:

Աֆվ էյլէ, եա Բապպի, ճէօ-
մաաթընա գըյմա:

Եա Ալլահըմ, իշէտիյիմ պի-
նամուսլուգլարը պէն քէնտիմ
պիլիրիմ, վէ էթտիյիմ խաթա-

լար տաիմ կէօզիւմ էօնիւնտէ տիր. աֆվ էյլէ պանա:

Եւ Ալլահըմ, պուլունտու շում շու միւշքիլ հալէ նազար էթ վէ մերհամէթ էյլէ պանա:

Միւպարէք էլինին էմէքլէրի յիզ. նազարընտան պրրագմա պիզի, եա րապպի:

Եւ Ալլահըմ, տարղընլըղա պէնտէն եիւզ չէվիրմէ, վէ պէնտէն էպէտի ուզագ տուրմա:

Եւ Ալլահըմ, պունտա եագ, պունտա քէս, պունտա հիչ էսիրկէմէ, թէք ախրէթտէ պանա աֆվ էտէսին, վէ ճանըմը սէլամէթէ չըգարասըն:

Եպէտի տարղընլըղլա պագմա պանա, եա Ալլահըմ, վէ խաթալարըմը խաթրընա կէթիրմէ:

Գուրթարըճըմ Յիսուս, պէ-

նի շու կիւնաս տուղագլարընտան
գուրթար:

Եւ ըստ պի, պէն կիւնաս-
քեար գուլունա աֆվ էյլէ:

Եւ Ալլահըմ, ֆէնա ատէթ-
լէրիմի էյիէ թէպտիլ էյլէ:

Եւ ըստ պի, իշէտիյիմ պուն-
ճա կիւնասլարտան խէլաս էյլէ
պէնի:

Եւ Ալլահըմ, պիր տահա
կիւնաս ըլա սէնի ինճիթմէքտէն
խէ՛ պանա էօլմէք տահա էյի
տիր:

Եւ ըստ պի, աղղըմա պիր
պէքճի գօ, վէ տուտագլարըմա
միւհքէմ պիր գափու:

Եւ Ալլահըմ, պէնիմ հալիմ
նէ՛ օլաճաղըտը, էյէրքի սանա
տիւշման օլտուղում քէրթէտէ
էօլիւմ եօլլամըշ օլայըտըն:

Եւ Յիսուսում, սէն քի պիր
կիւն ատիլ հաքիմիմ օլաճագսըն,
աման էֆէնտիմ, շիմտի հէնիւզ
աճըգլը փէտէրիմ իքէն՝ պանա
մէրհամէթ էյլէ, աֆվ էթ կիւ-
նահլարըմը:

Եւ Ալլահըմ, էճէլ էօրֆիւ-
նիւ, ճէհէննէմ գօրգուսունու
վէ ճէննէթ արզիւսիւնիւ մըխլա
գալպիմէ:

Աման Ալլահըմ, կիւնահլարը-
մըն միւսթահագգընահ էօրէ պէնի
ղազէպլէմէ, վէ ճանըմը զայ էթմէ:

Եւ Ալլահըմ, պէնտէն եիւզ
չէվիրմէ:

Եւ գալպիմին ֆէրահը Ալլահ,
էյէր միւրատըն ըսա՝ պաշըմահ
կէլէն շու ֆէլաքէթտէն գուր-
թար պէնի. եօգսա գուվվէթ վէր
քի սապր ըլա չէքէյիմ:

Եւ կէօյլիւ ֆէտէր, սանահ

գարշը խաթա էթտիմ, աֆվ էյ-
լէ պանա:

Եւա Ալլահըմ, մանի տէյիլ քի
հէր շէյի ղայպ էտէյիմ. եէթի-
շիր քի սէնին լութֆուենու ղայպ
էթմէյիմ:

Եւա Ալլահըմ, էյէր սէնի գա-
ղանըրսամ՝ տիւնեանըն էն զէն-
կինի պէն իմ. եօգ էյէր սէնի
ղայպ էտէրսէմ՝ տիւնեանըն էն
ֆագըրը պէն իմ:

Եւա Ալլահըմ, պէնի պանա
պըրագմա քի, եօլսուզ ֆէյիլէ-
րիմին էնքսէսինէ կիտիպ սէնի ին-
ճիթմէյիմ:

Եւա Ալլահըմ, չէվիր կէօզէ-
րիմի, քի տիւնեա ֆանիլքէրինէ
կէօնիլ վէրմէյիմ, վէ սէնին եօ-
լուենու շաշըրմայըմ:

Եւա կէօյլիլ ֆէտէր, խաթըրը-
նա կէթիր քի սէվկիլիլ եվլա-

տընըն գանը պահալարըըըը. վէ
մէրհամէթ էյլէ պիզէ:

Եւա Ալլահըմ, սէնին գօրգու-
նու գալպիմէ մըխլա քի, շէրաա-
թընտան իֆրաթ իւրքէյիմ:

Սանա սըղընմըշըմ, եա Բապ-
պի, տիւշմանլարըմտան խէլաս էթ
պէնի:

Եւա Ալլահըմ, մէրհամէթլի
օլտուղունու պանա կէօսթէր,
գուրթար պէնի շու փորձութիւն-
լարտան:

Եւա Ալլահըմ, պըրագմա քի
եէնիտէն կիւնահ իշլէյիպ սէնի
կիւճէնտիրէյիմ:

Եւա Ալլահըմ, գալպիմտէն
թէօլպէքեարլըգ կէօզ եաշլէրի
ագըթ:

Եէթէր օլտու շիմտիյէտէք
իշլէտիյիմ կիւնահլար. պունտան

սօնրա արթըգ կիւնահ իշէմէք
իսթէմէմ:

Տիւնեանըն Գուրթարըճըսը
Յիսուս, գուրթար պէնի շու իղ-
վատէն, շու ֆէլաքէթտէն:

Եւա Ալլահըմ, սէնին իսմի շէ-
րիֆին աշգընա օլսուեն, ճանըմը
սէլամէթէ չըգար վէ էպէտի եա-
շաթ:

Եւա Ալլահըմ, պէնի քէնտի
պաշըմա պըրագմա, վէ պէնտէն
ուզագ տուրմա:

Եարտըմըմա եէթիշ, եա Բապ-
պի, իշթէ զայ օլմագ իւզէրէյիմ,
գուրթար պէնի:

Եւա էֆէնտիմ Յիսուս, էօլմիւշ
ճանըմա հայաթ վէր, գարարմըշ
զիհնիմէ նուր վէր:

Խասթա ճանըմա շիֆա վէր,
էֆէնտիմ:

Եւա կէջլիւ Փէտէր, սէվկիւ-

լիւ էվլատրնրն եիւզիւնէ պագ
տա՝ պանա մերհամէթ էյլէ:

Եւա Ալլահըմ, գուլունուլա
սըդը շէրաաթա կիրմէ. իլլա մեր-
համէթին իլէ աֆվ էյլէ թագսի-
րաթլարըմը:

Եւա գուրթարըճըմ Յիսուս,
նասըլ քի սէն պէնիմ ուղըումա
էօլտիւն իսէ՝ պէն տէ էօյլէ սէ-
նին ուղըունա էօլմէք արզիւլէրիմ:

Եւա լէքէսիզ Պիքիր, Ալլահ
վալիտէսի Մարիամ, պէն կիւնահ-
քեար իչին շէֆաաթ էյլէ Յիսուս
էվլատրնա:

Եւա Պիքիր Մարիամ յղա-
ցեալ առանց մեղաց, պիզ սանա
սըղընանլար իչին շէֆաաթճը օլ:

Սանա սըղընըրըզ, եա քրիս-
տոսուն վալիտէսի վէ հալայըղը:

Եւ ազիզ Վալիտէ, մեր համէթ
կէօզիւնիւ պանա չէվիր:

Եւ ումիտիմ Պիքիր Մարիամ,
ածը պանա:

Եւ Վալիտէ, սէնին էվլատընա
եագը շմայան պիր ամէլ իշէմէյէ
պէնի պըրագմա:

Եւ կիւնասքեարլարըն փէ-
նահը, կիւնաստան խէլաս էյլէ
պէնի:

Գասավէթիլերին թէսէլլի-
սի, եարտըմըմա եէթիշ:

Վալիտէմ օլտուղունու կէօս-
թեր պանա, վէ լութֆ ալը վէր
քի, պէն տէ էվլատըն օլտուղու-
մու ֆիլէն կէօսթերէյիմ:

Փէնահ վէ ումիտիմիզ Աս-
տուածածին, պիր տանէճիք էվ-
լատընա ըիճա էյլէ, քի կէօյլեր
փատիշահլըղընը պիզէ իհսան
էյլէսին:

Եւ Ալլահըն վալիտէսի ազիզ
Պիքիր Մարիամ, սէվկիւլիւ էվ-
լատըն Յիսուսուն աշգընա օլսուն
պէնի խաթրընա կէթիր վէ վա-
լիտէմ օլտուղունու պանա կէօս-
թէր:

Եւ միւպարէք իսիմ, սէնին
սայէնտէ քիմնէ ումիտսիզ գալ-
մազ:

Եւ Աստուածահայր սուրբ
Յովսէփ, շէֆաաթճը օլ պէնիմ
իչին:

Եւ ազիզ Փէտէրիմ, դօյ
վէրմէ քի սէնին էվլատլըզընա
նալայըգ օլաճագ եօլտա պուլու-
նայրմ:

Սուրբ Յովսէփ, Յիսուսուն
մուհապպէթինի եիւրէյիմտէ կիւն
պէ կիւն արթըր:

Սուրբ Աստուածահայր, տաի-

մա Ալահըն հուզուրունտա եա-
շամայր էջրէթ պանա:

Սուրբ Յովսէփ, էօլիւմ սաա-
թըմտա՝ Յիսուս վէ Մարիամ՝ ըլա
եանըմտա պուլուն:

Յիսուս, Մարիամ վէ Յովսէփ,
եիւրէյիմի, ճանըմը վէ թէնիմի
սիզէ թէսլիմ էտէր իմ:

Եա Պահապան հրեշտակըմ,
տար քերթէլէրիմտէ պանա եար-
տըմ էյլէ քի, օ էօրֆլիւ մահչէր
կիւնիւ գապահաթլը կէօրիւնմէ-
յիմ:



